

## **RÉUNION RÉGULIÈRE**

Ville de Richibucto  
10 octobre 2006

La réunion régulière débute à 19h00.

Sont présents : Maire Meldric J. Mazerolle, Conseillers Martin LeBlanc, Rodolphe Monette et Gérard Richard. Gilles Belleau, directeur général et Mélanie Gallant, secrétaire.

Maire Mazerolle préside la réunion.

Conseiller Monette a lu la prière.

### **06-133**

Il est proposé par le conseiller Monette que l'ordre du jour soit adopté avec les ajouts suivants :

Article 6(xi) – Lettre de M. Edmond Daigle  
Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

### **06-134**

Il est proposé par le conseiller Richard que le procès verbal de la réunion du 19 septembre soit adopté tel que circulé. Appuyé du conseiller Monette. Motion adoptée.

## **AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS VERBAUX**

Maire Mazerolle informe le conseil que Kim et Gilles seront seulement les responsables du comité du centre d'information touristique et du parc Jardine. Maire Mazerolle sera responsable du comité du Festival de pétoncle et conseiller LeBlanc aura celui de la Chambre de Commerce.

## **CORRESPONDANCE**

Invitation – de M. Louis R. Comeau, invitant le conseil à la cérémonie de Collation des diplômes et de remise de grades honorifiques le samedi 21 octobre 2006 à 14 heures au gymnase du CEPS Louis-J.-Robichaud Campus de Moncton.  
Si quelqu'un est intéressé en aviser Gilles.

Lecture – de la lettre de M. Thomas Daigle, Légion Royale Canadienne, invitant le maire à participer aux cérémonies du jour du souvenir qui auront lieu le samedi 11 novembre, 2006.  
Maire Mazerolle sera présent.

- Lecture – de la lettre de M. Monte Solberg, Ministre de la Citoyenneté et de l’Immigration, invitant le conseil à déclarer la semaine du 16 au 22 octobre la Semaine de la citoyenneté du Canada.  
Maire Mazerolle déclare la semaine du 16 au 22 octobre la Semaine de la citoyenneté du Canada à Richibucto.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Serge Goguen, Goguen Champlain Assurance, présentant un attrayant programme d’assurance pour notre terrain de camping.
- Lecture – de la lettre d’Avancer les communautés, invitant le conseil à assister à une conférence annuel pour l’avancement des communautés à Charlottetown, à IPE, du 23 au 26 octobre 2006.  
S’il y a des fonds le directeur général y assistera.
- Lecture – de la lettre de M. Grant Sinclair, Équipe NB, demandant un don de 250,00 \$ pour devenir Membre honoraire d’Équipe NB pour les Jeux 2007.  
Conseil conclu de garder l’argent pour aider aux jeunes de la région.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de Mme Liz Burge, Fredericton Heritage Trust inc. invitant le conseil au Forum provincial du Patrimoine 2006 du 1<sup>er</sup> au 2 novembre 2006.
- Lecture – de la lettre de la Conférence provinciale sur le Mieux-Être, invitant le conseil à une conférence le 26 et 27 octobre à l’Hôtel Crowne Plaza de Fredericton.  
On va offrir à Kim d’y assister.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de Mme Cynthia White Thornley, Patrimoine Canadien, avisant le conseil que le premier bulletin des Capitales culturelles du Canada a été publié.
- Lecture – de la lettre de M. Paul Demers, École Soleil LeVant, avisant le conseil qu’il aimerait discuter avec le responsable des activités récréatives de la ville sur la possibilité de développer des partenariats.  
Kim et Gilles vont les rencontrer.
- Lecture – de la lettre de M. Edmond Daigle, avisant le conseil qu’il y a du liquide qui vient de Reidpath Cold Storage qui va sur le sentier.  
Une lettre va être envoyé à Reidpath et Environnement Canada.

**LES FACTURES SUIVANTES SONT PRÉSENTÉES POUR PAIEMENT**

Allain Equip. Manufactur.	698.34	Allstar Communications	228.00
Alyre Daigle	150.00	Aquaculture Acadienne	100.00
Assomption Vie	1,651.37	Chester Elward Electr.	136.80
Clermont Richard & Assoc.	1,765.00	D.&M. Service Station Ltd	28.50
Les Editions Beausoleil NB	3,922.00	Frito Lay	144.21
G.L. Caissie Ltd.	9,525.77	Jeanne Gaudet	150.00
CIBC Mellon Global Sec.	2,138.32	NBTel	411.69
Northumberland Coop	446.91	Ola Daigle	100.00
PCO Services Inc.	40.47	Presto-Stitch	55.17
Richibucto Motors (1970)	32.58	Rec. Gen. For Canada	10,772.15
Rolly's Wholesale	58.57	Theodore Johnson sm eng.	9.09
Cartier Co-Op Ltd.	832.36	Guimond Waste Inc.	2,500.00
Richibucto Hardware Ltd.	347.25	Kent Solid Waste Comm.	10,806.14
Rec. Gen. For Canada	160.44	Assoc. Des Adm. Mun NB	209.64
Chester Elward Electric	193.80	Con-O-Lab (1997) Ltd.	37.62
Cook Nook	10.99	Expert Investigation Secu.	2,681.28
Dollar Center Inc.	49.81	Guimond Waste Inc.	2,685.00
Martel Tree Service	114.00	Patricia Gildart	67.32
Receiver Gen. For Canada	36,382.59	Rodolphe Monette	200.00
Theodore Johnson sm. Eng.	177.04	Warren Ready Mix Ltd.	46.24
Anise Richard	300.00	Dept. of Supply & Services	1,015.08
Jeanne Gaudet	150.00	NBTel	180.56
N.L. Landscaping	600.00	Nova Communications	79.80
Purolator Courier Ltd.	62.41	Roger Frigault	8,321.89
Saunders Equipment Ltd.	109.38	Sean Sullivan	40.00
AFMNB	50.00	AR Appliance Repairs	296.40
Funtime Pools Ltd.	449.16	Gilles Belleau	331.40
Habitant Motel & Rest.	1,140.00	Harris & Roomy Supply	232.31
Irving Oil Ltd.	1,671.13	Jet Ice Ltd.	1,268.25
Kent Auto Parts	52.57	Kent Pharmasave	10.59
Meldric Mazerolle	484.40	MicMac Fire & Safety Ltd.	56.77
Patricia Gildart	123.84	Purolator Courier Ltd.	49.60
Signs Xpress	285.00	Staples Business Depot	240.28
Theodore Johnson sm eng.	36.10	University of NB	400.00
Gilles Belleau	435.70	Acrothech Limited	1,154.82
Canada Post Corporation	20.72	Cartier Coop Ltd.	31.11
G.L. Caissie Ltd.	44.05	Richibucto Hardware Ltd.	27.57
Mazerolle Auto Parts	159.59	McLennan Sales	146.38

NBTel	16.23	Irving Oil Ltd.	8.40
Mazerolle Auto Parts	20.63	Minister of Finance	335.48
NBTel	54.72	Con-O-Lab Ltd.	701.96
Crandall Engineering Ltd.	739.08	Saunders Equipment Ltd.	125.34
Thomas Industrial Sales Ltd	171.13	Gilles Belleau	1,317.05
Lucille Sawyer	816.46	Melanie Gallant	575.98
Edgar Johnson	727.71	Natasha Daigle	246.89
Ola Daigle	1,023.18	Ronald Guimond	880.25
Stephen LeBlanc	817.21	Sean Sullivan	1,051.53
Bernard Boudreau	735.86	Lionel Doiron	599.92
Melissa Richard	239.06	Gisele Beaudouin	634.27
Shauna Curwin	239.06	Gyslain Babineau	236.89
Bernice Gallant	629.03	Arthur McElveny	781.92
Kimberly Guimond	739.95	Nicole Gallant	754.11
Natasha Vautour	246.89	Sebastien Richard	205.96
Anise Richard	239.06	Gilles Belleau	1,317.05
Lucille Sawyer	816.46	Melanie Gallant	575.98
Edgar Johnson	727.71	Ola Daigle	1,023.18
Ronald Guimond	967.44	Sean Sullivan	1,051.53
Bernard Boudreau	735.86	Lionel Doiron	599.92
Bernice Gallant	653.55	Arthur McElveny	781.92
Kimberly Guimond	739.95	Nicole Gallant	754.11

#### **06-135**

Il est proposé par le conseiller LeBlanc que les factures soient payées. Appuyé du conseiller Monette. Motion adoptée.

#### **AFFAIRES NON-TERMINÉES**

##### Planification 2006 - le 12 octobre 2006

Le directeur général fait un rappel au conseil de ne pas oublier la planification 2006 le jeudi 12 octobre.

##### Promenade River

Cet item a été remis à la prochaine réunion spéciale.

Demande de M. Gérard Léger

Cet item a été remis à la prochaine réunion spéciale.

**AFFAIRES NOUVELLES**

Résolution pour les assurances – AFMNB

**06-136**

Il est proposé par le conseiller Richard et appuyé du conseiller LeBlanc;

De mandater la firme d'experts conseils, à être déterminée par l'AFMNB, pour effectuer les travaux relatifs à la procédure d'appel d'offres en vue de l'acquisition d'un nouveau portefeuille d'assurances de dommages et ce, à l'intérieur du regroupement des municipalités participant à la démarche.

DE VERSER la somme exigée par la firme d'experts conseils, retenue par l'AFMNB, pour la réalisation des travaux énumérés ci-dessus, et ce, conditionnel à l'acceptation par la Municipalité du coût de l'offre de service qui lui sera soumise.

D'AUTORISER le maire ou le directeur général à accepter, pour et au nom de la Municipalité, l'offre de service de la firme d'experts retenue par l'AFMNB et à signer l'entente inter-municipale relative au regroupement d'assurances de dommages.

Motion adoptée à l'unanimité.

Réclamation de M. Dennis Kelly

Le directeur général informe le conseil que le dossier de M. Dennis Kelly est toujours ouvert avec la compagnie d'assurance Cowan mais que nous avons atteint le maximum de 5,000.00\$ de déductible.

Plan quinquennal de dépense en immobilisation – Entente FTE

Le maire informe le conseil de lire le document pour la réunion du jeudi soir.

Certificat en administration municipale

Le directeur général informe le conseil qu'il va participer à ce cours.

Certificat en Gouvernance locale

Un certificat en gouvernance locale est offert pour les élus. Si quelqu'un est intéressé en aviser Gilles.

Achat de terrain – M. Camille Vautour

Le directeur général informe le conseil qu'il va continuer avec les démarches pour l'achat du terrain de M. Camille Vautour.

Demande de Marchez, Courez, Roulez Richibucto 2006

**06-137**

Il est proposé par le conseiller Richard qu'une équipe soit parrainée par la ville, et que la ville fournisse de l'équipement et le camion. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

Gala Entreprise Kent

Maire Mazerolle informe le conseil qu'il sera présent au Gala Entreprise Kent le 22 octobre à St-Charles.

**RAPPORT DES COMITÉS**

Directeur général – Par rapport au projet des trois (3) municipalités la firme de consultants a terminé la dernière phase de l'étude. Une présentation au conseil est prévue pour le 18 ou le 19 octobre. La session de planification 2006 aura lieu le jeudi 12 octobre. Mr. Marc-Antoine Chiasson propose différentes options concernant la situation de la promenade River. Par rapport au cours des petites créances, Me Rachelle Léger informe le directeur général qu'ils attendent toujours une date pour la cour. La demande a été déposée auprès de Connect NB Branché afin d'ouvrir un centre d'accès bilingue à Richibucto.

Protection, Transport, Commission des déchets solides de Kent et Commission d'aménagement de Kent

Le rapport de feu a été présenté indiquant 9 appels pour un total de 110 heures pour le mois de septembre 2006.

Des plaintes ont été faites concernant le trafic trop rapide sur la rue Cunard et la rue Rankine.

Par rapport aux routes, l'asphaltage de la 134 a été remis au printemps.

Par rapport à la Commission des déchets solide il n'y a aucun rapport.

Il y a une réunion le 12 octobre et l'AGA était le 2 octobre.

**06-137**

Il est proposé par le conseiller Richard que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Monette. Motion adoptée.

Finance, Infrastructure municipal et la Chambre de Commerce –

Le rapport de permis de construction a été présenté indiquant une valeur de 1 379 460,00\$ à la fin du mois de septembre 2006.

Le rapport financier a été présenté.

Par rapport à la Chambre de commerce il a eu une rencontre le 3 octobre.

**06-138**

Il est proposé par le conseiller LeBlanc que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

Eaux & Égouts, Conseil récréatif, Environnement et Comité de jeunes –

Par rapport au parc à roulettes, les achats ont été faits pour les réparations.

Le conseil récréatif a tenu quelques réunions.

Conseiller Monette a participé à l'ouverture de Home Furniture. Il a aussi participé à une rencontre avec la bibliothèque le 28 septembre et une autre rencontre avec le Centre de Prévention de la violence le 26 septembre.

**06-139**

Il est proposé par le conseiller Monette que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

Infrastructure touristique, Chambre de Commerce, Festival de pétoncles, Parc Jardine et Centre d'information –

Aucun rapport disponible.

Relations publiques, Ressources humaines, Forum des municipalités, Équipe Richibucto et Entreprise Kent –

le 20 septembre - Rencontre avec Adélarde Cormier, Dr. Jean-Marie Simard et Louise Guerette Daigle;

le 20 septembre – Rencontre de l'AFMNB;

le 26 septembre – Rencontre du Forum des municipalité du Sud Est;

le 4 octobre – Réunion spéciale avec les représentants du gouvernement fédéral concernant le terrain de Gérard Mazerolle;

le 6 et 10 octobre – Appels du ministre des Transports, Denis Landry pour discuter du contrat de la route 134;

Maire Mazerolle félicite les athlètes de Richibucto;

Maire Mazerolle félicite Antoine et Marie Gaudet pour leur 60<sup>e</sup> anniversaire de mariage;

Maire Mazerolle souhaite la bienvenue au nouveau Père Robert Allain;

**06-140**

Il est proposé par le conseiller LeBlanc que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

**06-141**

Conseiller LeBlanc propose l'ajournement à 20h35. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

Gilles Belleau  
Directeur général

Meldric J. Mazerolle  
Maire